KAMISHIBAI

Batidora ediciones

CUENTO EN LÁMINAS PARA TEATRILLO A3

Incluye láminas extras con textos en catalán e inglés

CA
El Bruixot Maduixot

EN
James The Boy Wizard

Láminas kamishibai del cuento *El Brujo Pirujo* de Mari Carmen González y Silvia Álvarez

El *kamishibai* une la magia de las palabras con el encanto de las imágenes. Recupera la narración oral, despierta la imaginación y la fantasía y fomenta el gusto por la lectura.

TÍTULO DEL CUENTO
Una lámina con el título del cuento para cada idioma.

TEXTO ESCENA A ESCENA
En la trasera de la última lámina, el texto de la primera escena. En la lámina 1, el texto de la escena 2. Y así sucesivamente, en la lámina 2, el texto de la escena 3...

Una columna para cada idioma, para facilitar la lectura y el aprendizaje.

TEXTO COMPLETO
Todo el texto del cuento para leerlo de un vistazo.

Descubre el *kamishibai,* una emocionante técnica de narración oral originaria de Japón que convierte cualquier lugar en un teatro...

La colocación del texto en el anverso de las láminas facilita que los niños puedan ser intérpretes de las historias.

Cómo hacer el cuentacuentos kamishibai con un teatrillo o *butai*

1. Antes de empezar la narración, lee la obra varias veces para familiarizarte con el texto.

2. Organiza las láminas en orden, según la numeración que hay en el reverso, y colócalas dentro del teatrillo.

3. Sitúate de frente al público, lo más cerca posible. Abre el teatrillo, poco a poco, primero una puerta y luego la otra, y deja visible la imagen con el título de la obra.

4. Empieza leyendo el título de la obra y el nombre de los autores. Haz una breve presentación de la obra y... ¡Preparados, listos, ya...!

5. ¡Empieza la función! Retira una a una las láminas a medida que avances en la narración de la historia y vuelve a introducirlas, siempre al final.

El Brujo Pirujo

Jaime es un niño que cuando se pone su disfraz de Brujo Pirujo viaja a un mundo de fantasía.

El Brujo Pirujo también quiere dormir la siesta, pasea por el bosque, entre los árboles, buscando un lugar confortable para descansar.

¿Encontrará un lugar dónde dormir?

Las autoras: Mari Carmen González y Silvia Álvarez

Mari Carmen González es escritora, maestra, licenciada en psicología, diplomada en pedagogía terapéutica y monitora de educación sexual. Con una larga trayectoria docente de más de veintisiete años en educación infantil y primaria.

Silvia Álvarez es licenciada en Bellas Artes en Sevilla, profesional de la ilustración infantil desde hace varios años. Cuenta una extensa bibliografía de libros ilustrados y algunos de ellos traducidos y comercializados a nivel internacional. Su obra ha recibido diversos premios internacionales. El tratamiento del color es una nota que la distingue, creando ambientes llenos de vida, sensibles y poéticos.

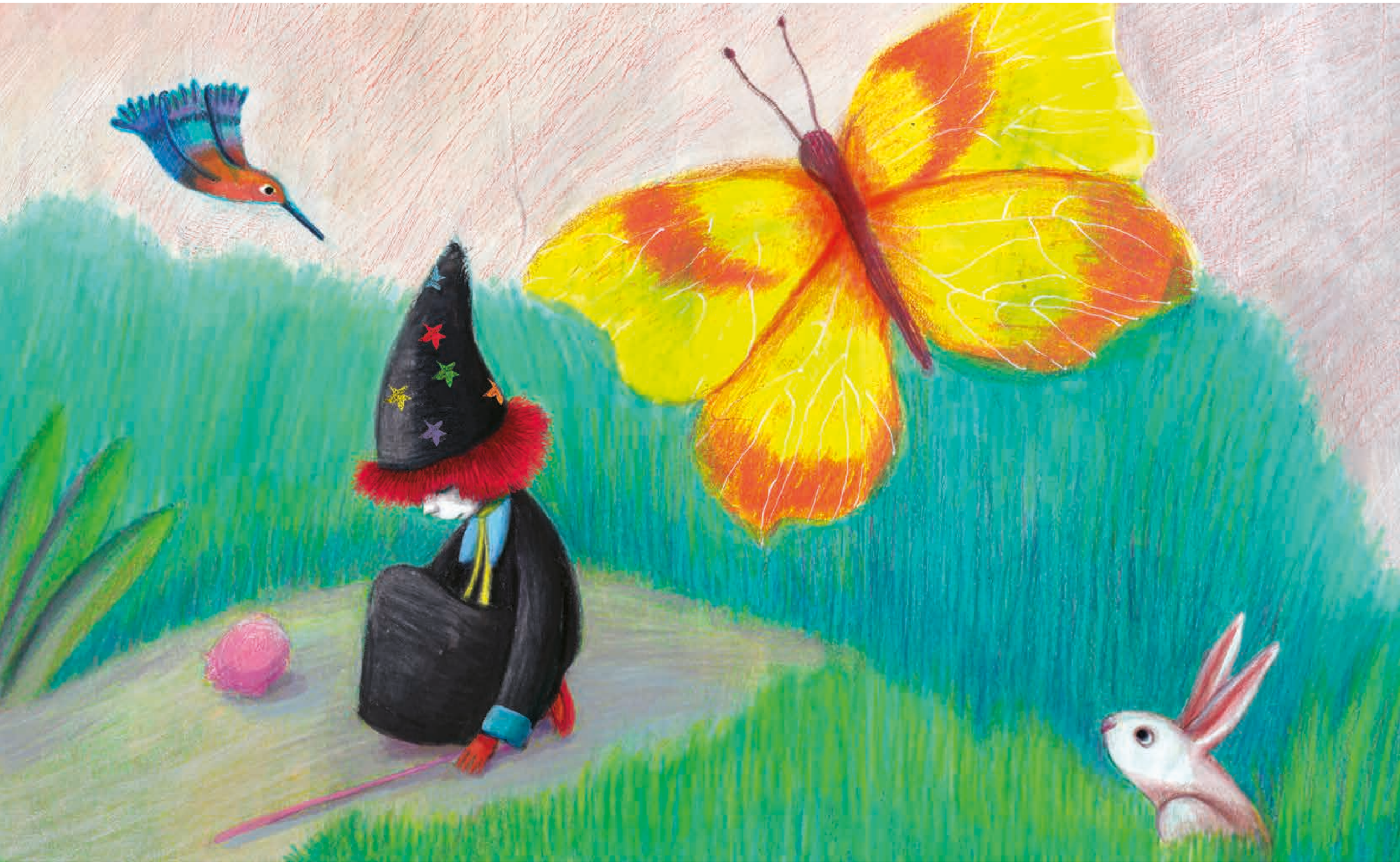
Batidora ediciones
libros para una vida mejor

978-84-125509-1-7

CONTENIDO: 21 láminas A3 en papel estucado mate de 300grs con ilustraciones y textos en castellano, catalán e inglés.

batidoraediciones.es

El Brujo Pirujo kamishibai
© 2017 texto: Mari Carmen González Sánchez.
© 2017 ilustraciones: Silvia Álvarez.
© 2017 traducciones: Inglés: Jenny Forbes.
Catalán: Laia Vilanova i Ángeles
© 2017 La Batidora Coop. V.
Primera edición: junio de 2022.
ISBN: 978-84-125509-1-7. DL: CS-468-2022.
Todos los derechos reservados.



ES

Pero al Brujo Pirujo no le gustaba rendirse y, mientras volvía a casa, se le ocurrió una brillante idea:

—¿Y si utilizo mi varita mágica?

CA

Però al Bruixot Maduixot no li agradava rendir-se i, de camí cap a casa, se li ocorregué una idea brillant:

—I si faig servir la vareta màgica?

EN

But James the Boy Wizard didn't like giving in and on his way home he had a brilliant idea:

"Why don't I use my magic wand?"

La Cueva de la Pintura · © Batidora Ediciones 2022 · ISBN 978-84-125509-1-7 · DL CS-468-2022 · Primera edición junio 2022